



CERTIFICADO FITOSANITARIO
PHYTOSANITARY CERTIFICATE



Document No: 202004515953
Expedient: 200790004843

N° 823639

D8DOOQXGJ8B3



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION
DE(OF) : CHINA

DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT

Nombre y dirección del exportador - Name and address of exporter SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 560 INT. REF. (AV. JAVIER PRADO ESTE NRO.560 INT. 1801A) LIMA LIMA SAN ISIDRO - PERU		
Nombre y dirección declarados del destinatario - Declared name and address of consignee Shanghai Lutong International Trade Co.,Ltd - Room 1109, 2nd Building, No. 2388 XiuPuRoad, Shanghai, 201315 USCI N° 91310115687337485Q		
Cantidad declarada y nombre del Producto - Declared quantity and name of product 15,960.000 KG - GRAPE , fresh fruit	Nombre botánico de las plantas - Botanical name of plants Vitis vinifera	
Número y descripción de bultos - Number and description of packages 2280 BOXES	Marcas distintivas - Distinguishing marks DISNEY	
Lugar de Origen - Place of Origin LA LIBERTAD-PERU	Medios de transporte declarados - Declared means of conveyance MARITIME	Punto de entrada declarado - Declared point of entry SHANGHAI

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.
This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.

TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

Fecha - Date 11/25/2020	Tratamiento - Treatment COLD TREATMENT	
Producto químico (ingrediente activo) - Chemical product (active ingredient)	Concentración - Concentration	
Duración y temperatura - Duration and temperature 19 DAYS to 1.5- °C	Información adicional - Additional information OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT	

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido.
El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION

"The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of Grape from Peru to China signed on Lima, 27th January, 2005 and is free from the quarantine pests of concern to China"

Number of Seal SENASA : 132089
Number of container : DFOU-614408-8

Nota/Note: Este certificado reemplaza y cancela al certificado fitosanitario N°: 822705 expedido el: 30/11/2020. / This certificate replaces and cancels phytosanitary certificate N°: 822705 issued on: 30/11/2020.

Fecha de inspección 11/25/2020
Date of inspection:
Nombre del funcionario autorizado CORTEZ MONTANO MAX ROBERT
Name of authorized officer:
Lugar y fecha de expedición LA LIBERTAD, TUESDAY, DECEMBER 1, 2020
Place and date of issue:



Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.
No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO

CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN
China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V LONG BEACH TRADER
The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments DFOU 614408-8 or containers
(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of CHINA** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China AQSIQ.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures. Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading *MUST* remain within prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the CIQ clearance official at first port of arrival in **CHINA**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the CIQ clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE	FRUITS TEMPERATURE	N° OF DAYS
Temp. Fahrenheit	Temp. Celsius	
34.7 °F O MENOS	1.5 °C O MENOS	19 DAYS

[Handwritten Signature]



Signature: _____

Date: 11/25/2020

Title: MAX ROBERT CORTEZ MONTANO



MINISTERIO DE AGRICULTURA
SENASA
 Servicio Nacional de Sanidad Agraria
 PERU

Anexo 05

**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT
 IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING LT MULTI SERVICES S.A.C

NAME OF CARRIER LONG BEACH TRADER

CONTAINER NUMBER DFOU 614408-8

COMMODITY GRAPES N° OF CASES 2280

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE DAIKIN MODELO: DECOS 3h

SERIAL NUMBER K21505022824

PRINT INTERVAL 60 MINUTES / 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

SENSOR N°	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER FIRST 021
2	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER SEVENTEENTH 195
3	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER EIGHTEENTH 209

RECORDING INSTRUMENT TYPE 11:53

START LOADING 12:29 END LOADING 12:35

PULP TEMPERATURE AT LOADING MIN: 0.1 MAX: 0.1

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 132089

DATE :

11/25/2020

[Signature]
 CERTIFYING OFFICIAL



SIGNATURE

ING. MAX ROBERT CORTEZ MONTANO

TITLE : Inspector